

ELLYS

CONTE DRAMATIQUE

en un acte et en prose rythmée d'Alfred MORTIER

MUSIQUE DE

Paul LITTA

PRIX NET : 10 FRANCS

Partition Chant et Piano, arrangée par l'Auteur



LIÈGE * Belgique

VEUVE LÉOPOLD MURAILLE, ÉDITEUR

43, Rue de l'Université, 43

PROPRIÉTÉ POUR TOUS PAYS

ELLYS.

Table des matières.

Prélude.....	Page 5
Scène I. Daniel, Ludwig, Guillaume, Hubert et Gaspard	" 10
Scène II. Gaspard seul dans la forêt.....	" 39
Scène III. Apparition d'Ellys- Scène d'amour	" 53
Scène IV. Daniel, Ludwig, Guillaume et Hubert	" 87
Scène V. Les précédents et Gaspard	" 93
Scène VI. Gaspard seul	" 99
Scène VII. Le précédent et Ellys	" 109



ELLYS.

Conte dramatique en un acte et en prose rythmée d'Alfred Mortier.

Musique de Paul Litta.

Personnages:

Ellys elfe *Soprano.*
Gaspard jeune bûcheron *Ténor.*
Guillaume bûcheron *Baryton.*
Daniel bûcheron *2^e Ténor.*
Ludwig bûcheron *2^e Ténor.*
Le vieil Hubert bûcheron *Basse.*

L'action se passe dans la forêt noire aux premiers jours de printemps.

Orchestre:

1 Petite Flûte. 2 Grandes Flûtes. 2 Hautbois. Un Cor anglais. 2 Clarinettes. 1 Clarinette basse. 3 Bassons. 4 Cors chromatiques. 3 Trompettes. 3 Trombones. Un Tuba. 1 Harpe. Timbales. Violons. Altos. Violoncelles et Contrebasse. Triangle. Grosse Caisse. Un Tambour. Un Carillon à Clavier. Tam-tam et Cymbales.

ELLYS.

Conte dramatique en un acte et en prose rythmée d'Alfred Mortier.

Musique de Paul Litta.

INTRODUCTION.

Allegro moderato.

Piano.

Corno *ff marcato*
Tromb. *p*

Bois.

V. et Fl. *dolce*
Celli

Cor et Bois. *poco marc.*

Clar.

cresc. *ff marcato*
Trp.

V. et Bois
ff
Tuba

dimen.
Cors, Bassous et Quat.
p sfz sfz

cresc. *sfz sfz ff marcato*

ff *dimin.*
Trpettes.

mf sfz p sfz sfz

Quat. et Bois.
Trpettes.
rinf. rinf.

Tromb. *cresc.* Cuivres

ff *marcato* Trpettes

mf Cors et Bassons *ten.* Clar. Cors. Bassons *ten.*

mf Vlons Celli. Vons et Hbois

p leggiero Flûtes et Clar. *mf* *mf*

mf Vlons Vons et Hbois

sotto voce Clarinettes et Hbois Vons et Fl. *cresc.*

Cors et Clar. *ten.* *ten.*

V-celles et Bons

Bois et Cors

Tromb. *f* *sfz* *f* *p subito* *cresc. molto*

Timb.

sfz *ff* *p subito*

sfz *cresc.* *f* *mf*

Flûtes

Clar.

Bois *3* *3* *3* *3*

Bons *3* *3* *3* *3*

leggiere

Clar. *doice cant.*

Cor

f *f*

Hbois

Clar. et Bons
a tempo

Musical score for Clarinet and Bassoon. The system consists of two staves. The upper staff contains melodic lines with dynamics *rit.* and *f*. The lower staff contains a rhythmic accompaniment with dynamics *rit.* and *f*. The key signature has two flats and the time signature is 6/8.

Bois

sfz

Musical score for Woodwinds. The system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with dynamics *sfz*. The lower staff has a rhythmic accompaniment with dynamics *sfz*. The key signature has two flats and the time signature is 6/8.

Plus lent.

sfz

Musical score for Cor. The system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with dynamics *sfz* and *ff*, and a *rit.* marking. The lower staff has a rhythmic accompaniment with dynamics *p*. The key signature has two flats and the time signature is 6/8.

(derrière le Rideau)

(à l'orchestre)

(derrière le Rideau)

Musical score for Echo effects. The system consists of two staves. The upper staff has notes with dynamics *pp en écho*, *ff*, and *pp en écho*. The lower staff has notes with dynamics *pp en écho*. The key signature has two flats and the time signature is 6/8.

Animé. Cors, Bassons et Clar.

vons

Musical score for Cors, Bassons et Clar. The system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with dynamics *mf* and *vons*. The lower staff has a rhythmic accompaniment with dynamics *mf* and *vons*. The key signature has two flats and the time signature is 6/8.

vons

Clar.

Flûtes.

Musical score for Clarinet and Flutes. The system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with dynamics *vons*, *sfz*, and *sfz*. The lower staff has a rhythmic accompaniment with dynamics *sfz* and *sfz*. The key signature has two flats and the time signature is 6/8.

Musical score for Flutes. The system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with dynamics *sfz*, *sfz*, and *f*. The lower staff has a rhythmic accompaniment with dynamics *sfz* and *f*. The key signature has two flats and the time signature is 6/8.

Scène I.

En pleine forêt: hêtres, bouleaux, sapins, chênes gigantesques aux frondaisons épaisses dont l'un presque au milieu de la scène. Sur la droite un pan de rocher très abrupt; à gauche, deuxième plan, une hutte misérable, abri des bûcherons. Hubert, Guillaume, Daniel et Ludwig, assis à l'ombre du grand chêne, sont en train de boire et de manger.

Daniel. Gaiment animé. ★)

Les bû-cherons sont des lurons,

Ludwig.

Les bû-cherons sont des lurons,

Guillaume.

Les bû-cherons sont des lurons,

Hubert.

Les bû-cherons sont des lurons, ho-

Le Rideau se lève.

Gaiment animé.

ho - hé! _____ coeur d'or! et bons gar-

Bras fort, ho - hé! ho - hé! et bons gar-

Bras fort, ho - hé! ho - hé! et bons gar-

hé! _____ coeur d'or! et bons gar-

★) Chant populaire.

D. çons. — cha - cun co - gne, co - gne, co - gne,

L. çons. —

Gme *frudemment* çons. — La hache en main, belle be-so-gne cha-cun co - gne, co - gne, co - gne,

H. çons. —

D. en chan - tant son gai refrain: „Les bû - chérons sont des lu-rons,

L. „Les bû - chérons sont des lu-rons,

Gme en chan - tant son gai refrain: „Les bû - chérons sont des lu-rons,

H. „Les bû - chérons sont des lu-rons, ho -

D. ho - hé — cœur d'or! et bons gar-çons! —

L. Bras fort, ho - hé! ho - hé! et bons gar-çons! —

Gme Bras fort, ho - hé! ho - hé! et bons gar-çons! —

H. hé — cœur d'or! et bons gar-çons! —

avec force

Gme
 et quand ils frappent, co-gnent, sa-quent les plus hauts chê-nes cra-quent, cra-quent;

D.
 ho-hé, ho-hé! Les bû-cherons sont

L.
 ho-hé, ho-hé! Les bû-cherons sont

Gme
 ho-hé, ho-hé, ho-hé, ho-hé, ho - - - hé, ho-hé, ho-hé, ho-

H.
 Les bû-cherons sont

D.
 des lurons, ho-hé _____ coeur d'or et bons gar-

L.
 des lurons, Bras fort, ho-hé, ho-hé, et bons gar-

Gme
 hé, hohé! Bras fort, ho-hé, ho-hé, et bons gar-

H.
 des lurons, ho-hé _____ coeur d'or et bons gar-

Un peu plus lent.

D. *cons.*

L. *cons.*

Gme *cons.*

H. *cons.* Bon bû-cheron, la hache en main frappe et brandis jus-

Un peu plus lent.

sfz sfz sfz sfz sfz sfz

H. qu'à demain — bel-le be-so - gne, co - gne,co - gne en chantant ton

a tempo

D. Les bû - chérons sont des lu-rons, ho - hé, —

a tempo

L. Les bû - chérons sont des lu-rons, Bras fort, ho -

a tempo

Gme Les bû - chérons sont des lu-rons, Bras fort, ho -

a tempo

H. vieux re-frain: Les bû - chérons sont des lu-rons,ho - hé, —

cresc. f

D. cœur d'or! et bons gar- çons. —

L. hé, ho - hé! et bons gar- çons. —

Gme hé, ho - hé! et bons gar- çons. —

H. cœur d'or! et bons gar- çons. —

(Ils boivent à tour de rôle et se passent l'outre de vin.)

f marcato

pdolcissimo

poco marcato

D. —

L. —

Gme (l'apercevant) Eh mais! voi-là Gaspard!

H. (Gaspard arrive la hache sur l'épaule.)

f *f* *sempre f*

Gaspard.
Bon-jour! a-mis!

D.
Bonjour, Gaspard!

L.
Bonjour!

Gme
Bonjour!

H.
Bon-jour!

cantabile
f

(Serrant la main d'Hubert.)
Bel-le jour-


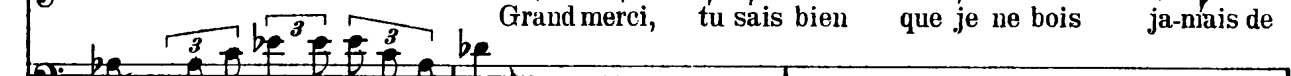
Gpd.


sf

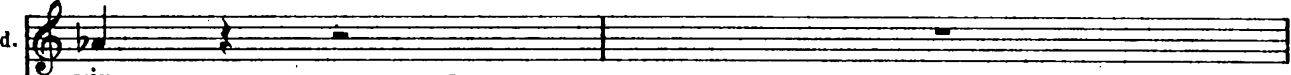
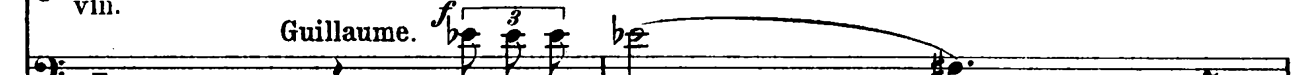
née! voi-là le printemps.


Hubert.
il fait dé-jà chaud, ma foi,

ff
sfz

Gpd.  Grand merci, tu sais bien que je ne bois ja-mais de
 H.  tiens, bois un coup de ce vin du Rhin.

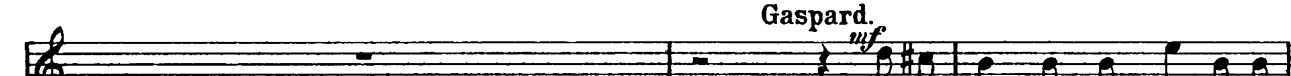
 *f* *scherzando*


Gpd.  vin.
 Guillaume.  Mi - sé - ri - cor - - - - de,

 *f* *cresc. molto*

Gme  Plus lent de la moitié. (en ser-
 peut - on blasphémer de la sor - te! re-fu-

 *f*

Gme  Gaspard. *mf*
 - rant l'outre de vin dans ses bras) Je pré - fè - re l'eau clai-re des
 ser de té - ter à cet - te ma-mel - le ci! *a tempo*

 *a tempo* *espressivo*

Daniel. *avec vivacité*
 Tu n'es qu'un im-

Gpd. *rit.*
 sour-ces que le cré - a - teur fait ruis - se - ler dans les prai - ri - es.

cresc. *rit.*

D. *a tempo*
 pi - e!

Gpd. *(avec bonhomie)*
 Cha - cun ho - no - re le Sei - gneur à sa ma - niè - re,

a tempo
sf *mf* *pp* *p* *sf*

Gpd. n'est - il pas vrai, père Hu - bert?

Hubert.
 Cha - cun est li - bre

mf *très mesuré*

H. cer - tes mais un bon coup de vin n'a ja - mais fait de mal à per - son - ne.

Guillaume.

H. *décidé* C'est é - gal, ce n'est pas na - tu -
Voi - là mon a - vis!

Gme rel. Les bu - veurs d'eau sont

Gme tris - - tes, ce dit le pro - ver - be.

Un peu plus lent.

Gme A - mi Gaspard, ne prends pas la chose en mau - vai - se part, — mais tu n'ès pas

Gme *rit.* Animé.
com - me tous les au - tres.

espressivo

f avec entrain

Gme Le di-manche, quand cha-cun rit, boit, s'a-muse à l'au-

poco rit.

Plus lent.

Gme ber-ge, on ne te voit ja-mais au-tour des ta-bles. Et quand on danse

f *p* subito *leggiero*

Gme sur la pla-ce du vil-la-ge a-vec les bel-les d'a-len - tour.

Vif.

f *ff*

Lentement. (avec malice) Vif. (avec exagération) Lentement. *rapidement*

Gme J'en sais plus d'u-he qui voudrait bal-ler a-vec toi, mais va-t'en

p *menof* *f* *mf* *sf*

Très animé. (rires des compagnons)

Gme voir! Le beau Gas-

ff *sempre ff* *sf* *sf*

Lentement. (en soupirant se moquant de Gaspard) Vif.

Gme pard s'en va dans la fo - rêt: Rê - ver... dont ne sait quoi!

Allegro. (il offre à boire à Gaspard)

Gme Al-lons, un coup de

Gme vin pour changer un peu la cou-leur de tes i - dé - es.

(Gaspard refuse de la main, mais Guillaume insiste; Gaspard refuse avec plus d'énergie qu'à la 1^{ère} fois.)

Alla breve.

ff *stringento* *ff sempre*

Allegro moderato. Gaspard.

A - mi Guil - lau - me, je ne t'en veux pas. C'est

Gpd. *riten.*
 vrai — que je suis un peu comme ça, mais encore u - ne fois, chacun son goût, pas

Gpd. *Modéré. avec enthousiasme*
 vrai? — Moi j'ai - me ma fo - rêt — plus que

quasi corni

Gpd. *stringendo* *ritard.*
 tout, plus que l'auber-ge, plus que la dan-se... Bu-veur d'eau, soit, mais tris-te,

sf ritard. p

Gpd. *f Animé.*
 non!

poco stringendo *cresc.* *ff rit.* *court silence*

Modéré.

p et expressif.

Gpd. *3*
 Quand je mar - che par les sen - tiers je me sens tout plein de gai - té, joy -

Gpd. *cresc.*
 eux du souf - fle passant dans les ar - bres, du chant si jo - li des oi -

Gpd. *rallentando* *a*
 seaux, du clair mur - mu - re des sour - ces. J'é -

Gpd. *tempo*
 coute fris - son - ner — la ci - me des grand chê - nes. Je vois passer tout en

Gpd. haut les nu - a - ges, les beaux nu-a-ges blancs comme des voi - - les et mon

Gpd. cœur bat et ma tête bourdon - - ne,

assai stringendo

Gpd. et je suis i - vre, et je suis

ff *ritard.*

cresc. molto *ritard.*

Gpd. i - - - vre! Comme vous au - tres, quand vous avez bu trop de

Plus lent.

ff *p*

Animé. (Rires bruyants des bûcherons qui se moquent de Gaspard.)

Gpd. *vin!*

ff *sf* *sf* *sf* *sf* *ff sempre marcato*

Gpd. *Plus calme - à l'aise.*

Ri - ez, ca - ma - ra - des, je vous le dis en -

sf *p* *ff* *mf* *sf* *p*

Gpd. *Très modéré.*

cor: chacun son plai - sir — Moi, j'aime ma bel - le fo - rêt —

p *p*

Gpd. Là seu - lement je suis seul, là seu - lement je res - pire et suis li - bre,

p

Gpd. Il me sem - ble que c'est mon do - mai - ne, é - cou -

mf *rit.* *p* 6/8

Gpd. *tez.* *dolce*
La nuit quand tout dort au vil-

Gpd. la - ge je m'é - chap - pe sou-vent vers ma

Gpd. *ff* chère fo-rêt.

Gpd. *pp* Tout se tait, seul le bruit de mes pas heur -

Gpd. tant un cail-loux du sen-tier fait fuir un che-vreuil aux a -

Beaucoup plus lent. (♩ de la mesure précédente = ♩)

Gpd. *pp* guets - - - Puis le si-lén - - ce

Gpd. tout re - po - - se.

Gpd. Seuls les grands chênes immobi-les veillent ain -

Gpd. si que des gé - ants dans leur ar -

Gpd. mu - re.

Allegro energico.

Gpd. *f rudement*
Mais a-vec ma bon-ne ha-che

f marcato il basso *ff*

Gpd. je n'ai pas peur d'eux, mais eux ont peur de moi, ils

meno f *poco*

Gpd. n'o-sent bou-ger, car ils sa-vent

a *poco* *string.* *e* *cresc.*

Gpd. que je suis leur maî-tre et que d'un coup de ce

Gpd. bras je puis les a-bat-tre.

ff *marcato*

L. Ludwig. Daniel.

Guillaume.(à Gaspard) Je n'ai ja-mais pensé à tout ça. Et

Il faut a-vou-er que tu as de drôles d'idées.

pp *sf* *pp*

D. Plus lent.
(avec crainte)

moi j'aurai peur de m'en al-ler ainsi tout seul dans la fo-rêt, la nuit. —

pp *pp*

Hubert.

A - mi Gas-pard; je t'ai lais - sé par - ler, je te l'ai dit: cha -

p *p*

II.

cun est li-bre; mais veu - tu ac-cep-ter un con-seil d'un hom-me

ff *mf* *sf*

H. (Gaspard fait signe qu'oui.)

d'âge et d'expéri - en - ce? Eh bien, si tu m'en crois, tu n'i-ras

p *poco a poco cresc.*

H. plus la nuit errer tout seul dans la fo-rêt.

ff

H. La fo - rêt, vois - tu, n'est pas

ff

H. sù - - re: Dès que la nuit tom - - be,

pp *sempre pp e sotto voce*

H. il sy pas - se des cho-ses é - tran - ges,

th. des elfes.

H. tu fi-ma-ginesquetoutdort, que tout re - po - - se,

pp

(Gaspard reste impassible, les camarades se rapprochent d'Hubert avec curiosité)

H. er - reur.

pp

H. Si tôt que l'ombre en - va -

sf

sempre mezza voce

H. hit la fu - taie la fo - rêt s'a -

sf

H. nime et pal - pi - te.

H. A - lors com - mence à vi - vre le peu - ple mys - té - ri -

H. eux des el - - fes, des ni - xes, des gno - mes. Malheur à qui les ren -

H. contre et leur parle. Les gnomes a - vec leur lan - terne al - lu - mée con -

H. dui - sent le vo - ya - geur vers la - bi - - - me.

H. Les ni - xes l'at - ti - rent et le noient au pro - fond des

H. lacs! Mais les plus per - fi - des sont les

H. el - fes; el - les ont beau corps et beau vi - sa - ge et vi - vent dans les chênes.

rit.

Très lent. (avec un geste prophétique)

H. A la vie de l'ar - bre leur vie est at - ta - chée: el - les

H. nais - sent et meurent en mè - me temps que l'ar - bre.

Recit. *poco string.*

H. *3* *3* *2*

Le jour el - les sont sans puis - san - ce, mais la nuit leur forme de - vient vi -

e cresc.

H. *3*

si - ble, el - les sa - vent des pa - ro - les trou - blan - tes qui

e cresc.

Un peu plus animé.

H. *3* *3* *ff*

ten - tent le cœur des plus bra - ves. Mal - heur à l'im - pru -

(Ludwig jette autour de lui des regards inquiets.)

H. *3* *3* *3* *3*

dent qui leur adresse la pa - ro - le!

Animé. *sf* *ff* *mf*

Daniel fait le signe de la croix. Gaspard a écouté avec attention, immobile. Guillaume rompt brusquement le silence.)

p *3* *3*

cresc.

Guillaume.

en récit

Bah, tout ça c'est des his-

f
sfz

Daniel.

Prends

Gmc.

toi-res à dor-mir de-bout, je n'y crois pas.

stretto

a tempo

D.

gar-de, Guil-lau-me, si les el-fes t'en-ten-daient!

sfz

Guillaume.

(avec

Les el-fes ont lo-reil-le du-re, moi, je l'ai re-bat-tu-e de vos
Allegro.

sf
sfz

impatience)

Gme. con-tes de viel - les fem - mes.

Hubert. *(intervenant)*

La paix! gar-çon!

cresc. *ff marc.* *sf* *sf*

Plus lent.

H. Tu fais le fan-fa-ron par-ce-que nous som-mes en plein jour, mais la

Animé.

H. nuit. —

Guillaume. *(avec bonne humeur)*

La nuit je dors ou bien je fais l'amour.

Animé.

pp *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *ff* *3*

(rires bruyants)

Gme. Gaspard. Plus lent.

Mer -

mf *rit.* *p*

Gpd. *riten.*
 ci, père Hu-bert de vos bons con-seils, vrais ou non a -

Allegro. *molto string.* (brandissant sa hache)
 vec ces bras-ci et cet ou - til - là, rien à

Meno mosso.
 crain-dre. Hubert.
 Un bon a-ver - ti en vaut deux. Fais comme tu vou -

Meno mosso.

(Daniel et Ludwig se disposent a partir)
 D. et L.
 H. dras. Sur ce, mes a - mis, as-sez bavar-dé, au tra-

(Tout en chantant les bûcherons excepté Gaspard s'apprêtent à partir. Les uns rassemblent leurs outils, les autres déjà prêts, Gaspard.

Animé.

D. *f* Au tra-vail! Au re-voir! à demain!

L. *f* Au tra-vail! **Daniel et Ludwig.** Aurevoir! à demain! Au tra-

Gme *f* Au tra-vail! ho - hé! ho - hé! Au tra-

H. *f* vail. Au tra-vail! ho - hé! ho - hé! Au tra-

f *cresc.*

serrent la main à Gaspard, en attendant leurs compagnons.)

Gpd. A - dieu! Au re - voir!_

D. et L. *ff* vail! A-dieu!_

Gme *ff* vail! A-dieu!_

H. *ff* vail! A-dieu!_

ff marcato *mf* 3

(Ils disparaissent.)

marcato *sf* *sfz*

(Derrière la Scène.)

Daniel et Ludwig.

Les bû - che-rons sont des lu-rons ho-hé, _____

Hubert et Gme
Les bû - che-rons sont des lu-rons ho-hé, _____

Detailed description: This block contains the first system of the musical score. It features two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal lines are in French, with lyrics 'Les bû - che-rons sont des lu-rons ho-hé, _____'. The piano accompaniment consists of rhythmic chords and moving lines in both hands. Dynamics include *f* (forte) and *f* (forte) in the piano part.

(les voix se perdent dans le lointain.)

(Gaspard a regardé sè-
dim.)

D.L. ho-hé, _____ ho-hé, _____ ho-hé, _____ hél _____

G.H. ho-hé, _____ ho - hé, ho - hé, ho -

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. It features two vocal staves (D.L. in treble clef, G.H. in bass clef) and a piano accompaniment. The vocal lines continue with 'ho-hé, _____ ho-hé, _____ ho-hé, _____ hél _____' and 'ho-hé, _____ ho - hé, ho - hé, ho -'. The piano accompaniment includes dynamics such as *f*, *mf*, *p*, *dim.*, and *pp*.

loigner ses camarades et lorsque leurs voix se sont perdues dans la forêt il prend lentement sa hache.

D.L. _____

G.H. hél _____

Detailed description: This block contains the third system of the musical score. The vocal staves (D.L. and G.H.) are mostly empty, with 'hél _____' in the G.H. line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords, with dynamics *pp*, *ppp*, and *ff subito*.

(Appuyé sur la cognée il se met à songer.)

pp écho

ff

pp en écho

Detailed description: This block contains the fourth system of the musical score, which is entirely piano accompaniment. It features a melodic line with dynamics *pp* écho, *ff*, and *pp* en écho.

Scène II.

(Gaspard seul dans la forêt.)

Lent.

expressivo
p

3

p

3

dolce

pp

espr.

dolce

poco espressivo

3

Gaspard.

avec expression

sempre a tre battute

Quel-le bel-le jour - né - e. —

ritenuto

mf

V. Solo.

pp

3

12

6

Gpd.

Comme l'air sem-ble pur et

pp

Hp.

3

Gpd.

doux — a - près le triste hi-ver, on di-rait u-ne ca-

mf cant.

mf

sfz très serré

(Il cueille quelques fleurs.)

Gpd.

res - - se.

sfz

cresc. molto

sfz

Gpd.

mf

Et com-me ce-la sent bon tou-tes ces fleurs sau-

mf

Gpd.

va - ges.

cresc. molto

Un peu plus animé.

Gpd.

Les ca-ma-ra-des se sont mo-qués de moi, com-

mf subito

mf

Gpd.

ment n'ont-ils pas du plai-sir à tou-tes ces jo-li-es cho-ses?

p

Gpd.

en récit.

Suis-je donc vrai-ment un autre homme qu'eux? Pour-

sfz assai marcato

Gpd.

tant je ne suis qu'un sim-ple bû-che-ron, un hum-ble fils de la fo-

(Il se met à marcher.)

Gpd. *rét.*

Gpd. Je leur di-sais tout à l'heu-re — que j'é-tais si heureux dans ma

Gpd. chère fo-rêt; i-vre du souff - - le passant dans les ar - bres, du chant des oi -

Gpd. seaux, du clair mur-mu-re des sour - ces. Eh!

Un peu plus lent.

Animé.

Gpd. *pp* bien, ce n'est pas vrai! *sf* Il me sem-ble que j'ai men-

Gpd. ti, men-ti a eux et surtout à moi mê-me. *mf* *p* *f appassionato*

Gpd. *a tempo* Oui! ja-dis cé-tait ain-si, *ritenuto a tempo* *ff*

Gpd. *mf cant.* j'é-tais toujours joy-eux, je chantais, je ri-ais tout seul dans les bois. *rit.*

molto stringendo e stretto.

Gpd. *3* *2* *3*
 Mais de-puis ce printemps je ne sais pas ce que j'ai, je me sens tout

cresc. - - - *f*

Gpd. *3* *2* *3*
 au-tre, content et triste à la fois; Par-

f *mf* *sf*

Gpd. *3* *3* *2* *3* *2*
 fois mon coeur bat si fort, si fort qu'on di-rait des coups de co-gné-e et voi-

sf *p*

Gpd. *2* *3* *2* *3* *2*
 là qu'il se gon-fle, se gon-fle à croi-re qu'il va mé-cla-

poco marc. *f* *cresc.* - - -

Gpd. *3* *3* *3* *3* *3*
 ter dans la poi-tri-ne.

f *meno f*

Gpd. *mf* A-lors les joues me

f marcato

Gpd. *appassionato* brûlent comme du feu, et je n'ai plus de goût à chan-ter ni à ri-re,

sf p appassionato

Gpd. *ri-te-nu-to molto cresc. ff* *Lent. Langsam.* mes paupières se ferment et je sens des fris-sions qui glissent

ri-te-nu-to molto cresc. ff *Lent. Langsam.*

Gpd. *lunga* (Il s'assied au coin d'une roche. Le jour baisse.) *Modéré.* le long de mes mem-bres.

lunga (Il s'assied au coin d'une roche. Le jour baisse.) *Modéré.*

Gpd. *en récit.* *ritenuto pp* D'autres fois, il me sem-ble com-pren-dre ce que

en récit. *ritenuto pp*

string. *meno mosso*

Gpd. di-sent les arbres, les oi-seaux, les ruis-seaux, Mais je ne me souviens

p *cresc.* *sf rit.* *p*

rit. *Con moto.*

Gpd. plus de leurs pa-ro-les, et le par-fum des fleurs me

pp *rit.* *a tempo* *animando* *mf*

Gpd. monte à la tê-te et je vou-drais bai-ser la ter-re

ritenuto *Meno mosso.* (il reste

Gpd. et ser-rer dans mes bras les ar-bres.

dolce *rit.* *dolcissimo*

songeur et pensif *en recit.* *rit.*

Gpd. Com-me tout ce-la est sin-gu-

poco cresc. *f* *p* *rit.*

Modéré.

(Il fait presque nuit - Gaspard se lève.)

Con moto.

Gpd. *lier.* *Al-lons au tra-vail,*

expr. p p sf

animez beaucoup jusqu'au mouvement - - - - **Allegro.**

(surpris) *Il va, armé de sa hache, près*

Gpd. *dé-jà la nuit!* *le temps passe vite à rêvasser.*

sf f sf animez beaucoup jusqu'au mouvement sf

d'un bouleau situé vers le fond à gauche; mais il hésite un instant et revient sur ses pas.)

f f

Gpd. *Trop*

f

Gpd. *tard main-te-nant pour fai-re d'u-ti-le he - so-gne on n'y voit plus*

p ten. f marc. f

Lent. (La lune traverse le
clair! A - mi Gas - pard tu n'ès qu'un pa-res - seux

rallent.

feuillage et éclaire vivement le chêne du milieu. Gaspard s'assied.)

pp espressivo

Più animato.
Quel-le nuit de prin-temps! Quel cal-me, quel si - len-ce.

poco cresc.

Meno mosso.
À la clar-té de la

rallent.
dim. *dolce* *pp*

lu - ne le feuil - la - ge luit com-me de lar - gent.

p avec calme *p expressivo*

Gpd. *Tout* repo - se, on voudrait sen - dor - mir ain - si

ritenuto *Animé.* (Il se lève.)

Gpd. seul, au mi - lieu des bois

ritenuto *dolce rit.* *mf*

en récit.

Gpd. Mais que vont di - re les ca - ma -

rit. *p*

Gpd. ra - des quand ils ver - ront que je n'ai pas tra - vail - lé je vais leur pré - pa -

stretto

Gpd. rer la be - so - gne, jus - te - ment la lune é - clai - re le tronc comme en plein

p

Allegro.

Gpd. *jour, en qua-tre bons coups de ha-che je puis re-ga - gner le temps perdu.*

marcato

(Il s'approche du chêne du milieu.)

Gpd. *Bel arbre, ma foi,*

poco a poco cresc.. ff

(presque parlé)

Gpd. *c'est pres-que domma-ge de l'a - battre.*

p subito poco a poco cresc..

Meno mosso.

Gpd. *Si pour-tant le père Hu - bert a - vait dit vrai*

ff rit. sf sf

Animé.

(avec force)

Gpd. *Bah, Guillaume a rai - son, cesont là des*

Très lent. (il reste pensif et songeur devant l'arbre). p ff sf p

Gpd. *f* (Il prend son élan et donne
con-tes de vieil - les fem-mes. Au tra-vail!

Gpd. un violent coup de hache dans la racine du chêne.) (Premier coup) (gémissement sortant du chêne)

ff marcatissimo *pp*
8va basso

Gpd. Qu'est ce-la? Il m'a semblé en-ten-dre..... sans dou-te le (prêtant l'oreille)

p

Gpd. (Il reprend son élan.) (2ème coup) (gémissement plus prolongé sortant de l'arbre)
vent dans les bran-ches

ff marcatissimo *pp*
8

Gpd. (Gaspard reste étonné, immobile) en récit et très rapidement
Ah! cet-te fois ci j'ai bien en-ten-du, on di - rait u-ne voix qui gé-mit,

8

Allegro moderato.

Gpd. *voilà qui est curieux. Par -*

assai marcato

Gpd. *dieu! nous al-lons bien voir. Gaspard ignore la*

p sf sf

Gpd. *(Il crache dans ses mains, prend sa cognée et une 3^e fois son élan pour en donner un coup*
peur!

animando molto e stringendo sf sf sf sf

marcato

Gpd. *formidable dans les racines de l'arbre.) (3^e coup.)*

sf sf ff marcatis.

Une légère buée entoure les branches maîtresses de l'arbre et Ellys apparaît à micorps,
poco cresc.

pp f

Scène III.
Gaspard et Ellys.

surgissant du tronc vivement éclairé.)

p cant. *tremolando* *mf* *pp*

(Gaspard recule surpris, inquiet et charmé

sempre pp *mf* *cresc.* *f*

à la fois.)

p *sf*

dolcissimo *p*

il basso poco marc.

cresc. molto *ff* *poco rallentando* *dim.* *p*

En récit.

Ellys. (d'une voix plaintive)

Que t'ai-je fait, Gaspard, pour me meur-trir ain - si?

Gaspard.

agité

Es-prit ou fem-me, qui es -

En récit.

E. *El - lys est mon nom; fil - le de Puck et de la fée Ur-gèle,*

Gpd. *tu?*

Plus lent.

E. *je suis l'elfe ha-bi-tant ce chê-ne, à la vie de l'ar-bre ma vie est at-ta-chée, je*

Animato.

E. *nais et meurs en mê-me temps que l'ar - bre. Que t'ai - je fait pour me meurtrir ain-*

E. *-si? Cru - el bû-che-ron, chaque*

Gaspard. *stringendo*
Moi, te meurtrir! Com - ment?

E. coup de ta ha - che réson - na jus - qu'à mon

E. coeur et déjà ton fer en tran - chant la ra - ci - ne

E. m'a blessée au pied. Je t'en con - ju - re,

Gaspard.

Est - ce pos - si - ble!

Agitato.

stringendo *Agitato.*

ff *f* *ff marcato* *mf trem.*

E. vi - te, re - ti - re le fer de ta ha - che, car je souf - fre de ma bles - su - re.

Beaucoup plus lent.

Gaspard.

dolce

J'y cours... Elfe au gra-cieux-vi-sa-ge, par-don-ne moi mon

Allegro molto.

(Il va vers l'arbre et arrache pén-

Gpd.

crime in-vo-lon-tai-re.

blement la hachée restée dans les racines.)

cresc. -

f

Ellys.

Merci, Gaspard!

Oui, ce-la doit sai-

Gaspard.

Souf-frestu en-cor?

stringendo

E. -gner...

Gpd. Il est juste que je ré - pa-re le mal que j'ai fait!

ff violente

Gpd. Lais-se moi penser ta bles - su - re.

ff *p* *cresc..*

(Il s'élançe vers le chêne, soulève Ellys et la porte doucement sur la mousse.)

ff *p* *sf* *p*

(En la déposant.)

Gaspard.

Hé, tu pè-ses moins qu'une

molto diminuendo

(il examine le pied d'Ellys)

ritardando

Gpd. plu-me, voyons cet-te plaie, ce n'est rien un peu deau fraiche, il n'y paraitra

leggiero

Plus lent.

(Il va quérir de l'eau dans laalebasse et lave la plaie avec un mouchoir.)

Gpd. plus.

dolce *p tranquillo*

poco cant. *ritard.*

Modéré.
Gaspard.

Gen-tille el - fe par - don - ne moi en - cor, Pou - vais - je sa -

p express.

Gpd. -voir que tu vi-vais dans le ché - ne? c'est sin-gu - lier...

Gpd. ton sang est bleu et non rou - ge, tu es blanche et

Gpd. fi - ne, que ton vi - sage est doux

dolcissimo

f *poco riten.* *dolce a tempo*

En animant.

(Ellys se lève en souriant et marche en s'appuyant sur l'épaule de Gaspard.)

Ellys.

Tu n'as donc pas peur de l'el-fe?

Gpd. a re-gar-der.

f *p*

En animant.

Gaspard.

(en marchant à deux)

Pourquoi au-rais-je peur? tes

Gpd. yeux sont plus clairs que l'on - de des sour - ces, tes che - veux plus fin que les ray-

Gpd. ons de lu - ne, ta peau plus dou - ce que la mous - se des

crescendo molto

(Il la regarde avec une admiration croissante.)

Gpd. bois!

ff *ritenuto*

Plus lent.

Ellys.

Gpd. Si tu me trou - ves bel - le, prends garde à ne plus me meurtrir.

Te meur -

p

Allegro.

Gpd. trir! Par le saint nom _____ de ma

Gpd. mè - re, je ju - re de ne plus tou-cher à ce ché - ne,

Gpd. je le dé-fen-drai la hache en main con-tre mon meil-leur a -

Ellys.

Gpd. mi. Tu as bon coeur, Gas-pard!

(Gaspard regarde Ellys avec le plus grand trouble, mais celle-ci s'écarte un peu de lui.)

gen - do

ff

b₂

Ellys.

L'aube ap -

dolcissimo pp

rit.

E. pro - che, A - dieu!...

E. dieu Gas - pard. Gaspard.

Dé - ja dis - pa - rai - tre, El - lys reste en -

E. Je ne puis ... mes pa-reil-les meurent à la lu - miè - re. Adieu, Gas - cor!

ff

sempre ff

Vif.
(il s'élançait vers elle)

E. pard.

Gpd. (en suppliant) *appassionato*
El-lys! chère El-lys! douce ap-pa-ri-ti-

Vif. Plus lent.

Allegro.

E. Je ne puis,

Gpd. *molto ritard.*
on, oh reste en - core. A-lors te rever-

Allegro.

mp dolce *p* *ff* *sfz*

E. ja - mais !

Gpd. rai - je la nuit pro - chai - ne ?

cresc. *ff marcato*

Gaspard.

Ain-si rien ne me rap-pel-le - ra ta dé - li - cien - se pré -

rallent. Ellys.
(en riant)

sen-ce? Au - cun sou-ve - nir? — C'est jus - te, tu mé-ri-tes un

(Elle va vers le fond de la scène cueillir une fougère et une

E. ga-ge pour ta bon-té, at-tends.

touffe de digitales.)

diminuendo

rit. Ellys.

Voi - ci la for-tune et la

E. joie d'a - mour: pour cet - te fou - gère au -

E. tant de piè - ces d'or quel - le compte de feuil - - les...

E. pour cet - te fleur de di - gi - ta - - le fais la res - pi - rer à

E. cel - le que tu dé - si - res, fût - el - le reine ou prin - cesse el - le t'aime -

E. ra et t'appartien - dra! Chai - sis!

Plus lent.

(solennel)

stringendo

E. Choisis en-tre la for - tune — et la joie d'a - mour.

Alla Brevè. (Elle offre les fleurs à Gaspard qui choisit la touffe de

digitales.) Gaspard. *appassionato*

rit.

Que m'im - por - te l'or, don - ne moi ces fleurs, El -

Plus lent.

(Gaspard se jette aux genoux d'Ellys et lui présente les fleurs qu'il a

Gpd. lys !

choisies. Il la regarde avec amour.)

Gaspard.

Dai-gne les res - pi - rer, cré - a -

Gpd.
ture a - do - ra - - ble.

Andante.

(Ellys prend lentement les fleurs des mains

de Gaspard; elle le regarde un instant en

souriant étrangement et respire les fleurs. Ils échangent

Più animato.

musical score for the first system, featuring piano and vocal lines. The piano part includes markings for *mf* and *marcato assai*. The vocal line has a *3* (triple) marking.

ensuite un long regard d'amour. Gaspard, en extase, lui tend

musical score for the second system, featuring piano and vocal lines. The piano part includes markings for *f* and *marcato*. The vocal line has a *3* (triple) marking.

les bras, elle hésite un instant -

musical score for the third system, featuring piano and vocal lines. The piano part includes markings for *cresc.*, *poco a poco*, and *marcato*. The vocal line has a *6* (sextuplet) marking.

puis s'y abandonne.)

musical score for the fourth system, featuring piano and vocal lines. The piano part includes markings for *sempre più crescendo*, *ff*, and *marcato*. The vocal line has a *3* (triple) marking.

musical score for the fifth system, featuring piano and vocal lines. The piano part includes markings for *fff* and *dim.*. The vocal line has a *3* (triple) marking.

Gaspard. rit. Lentement.

El - - lys cré - a - tu - - re de mys -

The first system shows a vocal line starting with a rest, followed by the lyrics "El - - lys cré - a - tu - - re de mys -". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand, both marked with a piano (*p*) dynamic and a *rit.* (ritardando) marking.

tè - - re, m'ai - mes tu ô

The second system continues the vocal line with "tè - - re, m'ai - mes tu ô". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a *rit.* marking.

pure es-sen-ce de mes rê - ves? sens-tu bat-tre mon

The third system continues the vocal line with "pure es-sen-ce de mes rê - ves? sens-tu bat-tre mon". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a *basso poco marc.* (basso poco marcato) marking.

coeur près du tien, ou suis-je le jou - - et d'un charme trom-

The fourth system continues the vocal line with "coeur près du tien, ou suis-je le jou - - et d'un charme trom-". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

peur?

The fifth system concludes the vocal line with "peur?". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a *ritenuto* marking.

Con passione.

Ellys.

Oui je t'aime ô dé - li - ces in - fi - ni - es, quelle extase en -

f con passione

E. chan - te mon âme? L'a - cre par - fum des fleurs m'a

E. ré - vé - lé l'a - mour.

Gaspard.
più
El-

Gpd. *calmato*
lys, vi - si - on merveil - leu - se, je t'a - dore et suis à toi pour ja -

f

Ellys. rit. a tempo

Et moi je t'ap-par-tiens. ô

Gpd. *rit. a tempo*

mais! ô fièvre in - di - ci - ble

E. *a tempo*

charme i - nef - fa - ble, ô for - ce, ô mon mai - tre je - ta -

Gpd.

te serrer dans mes bras....

E. *cresc.*

do - - re, je t'ai - me, sois à moi,

Gpd. *cresc.*

êt - re frêle et pur je t'a - vais pressen - ti - e;

E.

fils de la fo-rêt mon â - me t'at - ten - dait.

Gpd.

El-lys! vi - si - on mer - veil - leu - se,

240. - 107

E. *riten.*
Res - te près de moi, —

Gpd. res-te près de moi, ne dis-pa-rai-s ja - mais.

ff molto marcato *ff riten.*

E. *a tempo*
ô charme i - nef -

Gpd. *mf avec extase* *molto string.*
Je t'at - ten-dais, — tou-te la fo-rêt res-pire en toi! —

p subito
quasi pizz.

E. fa - ble.

Gpd. ô vi - si - on di - vi - ne, res - te près de moi, è - tre

f marcato

Gpd. frêle et pur je t'a-do - re, Dans tes bras je ressens l'ex -

dolce *mf*

Gpd. ta - se de l'a - - moue. El - lys, je

Gpd. Plus animé.
t'ai - me, sois à moi.

poco rallent. :-

Moderato.

Gaspard.

Je t'at - ten - dais, _____ tou - te la fo -

poco cant.

Gpd. rêt res-pire en toi! De ta blonde che-ve-

cresc. - f

Gpd. lu - re s'ex - ha - le le par - fum des fleurs.

rit. f sf

Plus lent.

Gpd. Dans tes yeux in-gé-nus cou - le la frai-keur des sour - ces,

pp

Violino Solo.

Gpd.

sur tes lè-vres je bois l'ar - deur des jours d'è - té.

Gpd.

El-lys je t'ai - - - me, sois à moi _____ pour tou -

ff *molto cresc.*

Gpd.

jours. _____

fff *string.* *ff*

Ellys.

Ô bien - ai - mé mon âme aus - si t'a - vait pressen -

pp

E. *ti, ro-bus-te hé-ros, ô mai - tre de la fo-*

E. *ret De ton bras puis-sant le chêne a peur et*

E. *l'el - fe trem - ble de - vant ta ha - che bril -*

E. *lan - te. *dolce* Ô mon bien - ai - mé ro -*

E. *mf* bus-te hé-ros de la fo - rêt, ô — mon mai - tre. ton es -

E. clave El-lys te craint et t'aime à la fois! _____

E. *rit.* Ô mon Gas-pard, je t'ai - me, et t'ap - par-tiens pour tou -

Gaspard. *rit.*

Ô chère El - lys, Ô sois à moi pour tou -

E. **Allegro molto.** jours!

Gpd. jours!

Allegro molto.

Meno mosso.

Gpd. *mf*

Où, je t'aime ô dé - li - ces in - fi - ni - es, quelle extase en - -

Gpd.

chan - te mon âme, La - cre parfum des fleurs t'a ré - vé - lé l'a - mour.

Ellys.

Gas - pard, ô force, ô mon mai - tre, je t'a -

E. *rit.*

dore et suis à toi pour ja - mais, ô fièvre in - di - ci - ble

Gpd. *rit. 2*

et moi je t'ap - par - tiens, ô

rit. f

E.  me sentir en tes bras,

Gpd.  charme i - neffa - ble, cré-a - tu - re de mystè-re, je t'a-



E.  ô mon bien-ai-mé je t'avais pressen-ti, Gaspard! ô ro-

Gpd.  do - re, je t'ai - me, sois à moi! fil-le de la fo-rêt, mon



E.  bus - te hé-ros, res-tes-près de moi, ne dis - pa-rai-s ja - mais.

Gpd.  â - me t'at - ten-dait.



ff molto marcato

a tempo
(avec extase) *molto string.*

E. *riten.*
Ô sois à moi! ô mon bien-ai-mé je t'at-ten-

Gpd. Res-te près de moi,

ff *riten.* *a tempo* *molto string.*
p subito
puasi pizz.

E. dais... ô charme i - nef - fa - ble!.. res-te près de

Gpd. ô fièvre in - - di - - ci - ble.

E. moi, ô mon bien - ai - mé je t'a - do - - re,

f *f* *p*

E. *riten.* *a tempo*
Dans tes bras je res-sens l'ex - - ta - se de l'a - - mour.

riten. *ff* *a tempo*

E. *Gaspard, je t'aime et suis à toi.*

Gaspard.
El-lys res-te près de moi pour tou-jours.

Agitato.
Ellys. *Viens a-vec moi sur les hau-tes mon-ta-gnes, Là haut je pour-rai t'ap-par-te-*
très serré

E. *nir, i-ci en-chai-née à l'ar-bre, la fo-*

Gpd. *El-lys ô chère El-lys,*

E. rêt me re-tient pri-son - niè - - - re. (sourd grondement de tonnerre.)

Gpd. ò di-vi-ne cré - a - - ture

ff. molto marc. *sempre ff*

E. Viens, fu-yons sur les ci-mes, Là haut seu-le-ment nous pour-
(Eclairs successifs annonçant l'orage.)

Gpd.

sf *marcatissimo* *ff*

E. rons nous ai-mer pour tou - jours. *en récit. ad libitum*

Gpd. Fuyons donc, dans mes bras tu n'as rien à craindre

ff

trabassa

Gpd. nul n'o-se-ra t'ar-ra-cher à moi, je dé-fendrai mon a-mour con-tre la
(brandissant sa hache.)

ff *rallent.*

Allegro alla breve.

(grondement de tonnerre.)

Gpd.

terre en - tière

marcatissimo

(L'orage approche. Il fait complètement nuit. Gaspard a saisi Ellys à bras le corps

et grimpe lentement à droite le long de la roche; les éclairs sillonnent la nue.)

ff

ten.

ff

p

cresc.

cresc.

(Tonnerre et rafales.)

cresc.

sf

(à la lueur d'un éclair on aperçoit Gaspard, de-

sf

f

fff subito

bout au sommet de la roche, portant Ellys sur ses épaules.)

sempre ff

mf subito

p.

p.

p.

p.

240.-107

(Ils disparaissent)

First system of the musical score. It consists of a piano part (left) and a violin part (right). The piano part begins with a series of chords and then moves to a melodic line. The violin part starts with a series of chords. Dynamic markings include *fff subito* in the piano part and *pp subito* followed by *f* in the violin part.

Second system of the musical score. It features piano and violin parts. The piano part has a melodic line with dynamic markings *cresc. molto*, *fff*, *dim.*, and *pp*. The violin part has a melodic line with dynamic markings *pp* and *cresc.* leading to *sf*.

Third system of the musical score, primarily featuring the piano part. The piano part has a melodic line with dynamic markings *cresc.* and *dim.*. The violin part has a melodic line.

Fourth system of the musical score, primarily featuring the piano part. The piano part has a melodic line with dynamic markings *cresc. molto*, *fff*, and *pp*. The violin part has a melodic line.

Fifth system of the musical score. It features piano and violin parts. The piano part has a melodic line with dynamic markings *cresc.*, *dim.*, and *fff subito*. The violin part has a melodic line. The system concludes with a key signature change to two flats.

(éclairs et coups de tonnerre successifs)

ba ba ba ba

sempre fff

ba ba ba ba ba

meno forte

ba ba ba ba

molto cresc.

sf *ff marcattiss.* *sf* *ff* *p* *cresc.*

ff marcattiss.

crescendo

Bis ad libitum. (coup de vent)

mf subito

ff *crescendo sempre*

sf (coup de foudre formidable)

fff

f

(On entend des cris d'appels. L'orage continue, mais se calme un instant.)

meno f

f

Bis ad libitum. *f* *diminuendo* Bis ad libitum.

(Le jour nait peu à peu, filtrant livide et blafard au travers des arbres.)

Daniel et Ludwig.

ho-hé! — Gaspard, — ho-hé! —

(Derrière la scène.)

Guillaume et Hubert.

ho-hé! — Gaspard, — ho-hé! —

(Les quatre compag-

D.L. Ho - là

Gme H. es - tu là...? Gaspard! Ho - là

nous entrent en scène inquiets de l'absence de Gaspard.)

D.L. Gas.

Gme H.

D.L. pard! ————— Où peut-il ê tre?

Gme H. Ho - là —————

sf *sf* *f* *sf*

D.L. Ho - là —————

Gme H. person - ne ne ré - pond. Gas -

f *sf* *f* *sf*

(Daniel et Guillaume se dirigent vers la hutte.)

D.L. Il doit ê-tre dans la hutte pour-y chercher un a-bri.

Gme H. (Guillaume et Hubert se joignent à eux.)

pard! —————

D.L. *Per-son-ne! Où peut-il ê-tre?*

Gme H. *Per-son-ne! Il pleut à torrents.*

D.L. *Nous a-vons eu.*

Gme H. *Nous a-vons eu*

D.L. *tort de rentrer sans lui au vil-la-ge.*

Gme H. *tort de rentrer sans lui au vil-la-ge.*

(Daniel et Ludwig ramassent quelque chose près du chêne)

Vo - yez ces ra - ci - nes el - les sont en - tail - lées à

N'est - ce pas là son bon - net four - ré?

coups de ha - che!

cresc.

C'est ce - lui de Gas - pard, c'est vrai!

C'est ce - lui de Gas - pard, je le recon - nais.

molto

fff

(Ils examinent le bonnet, l'un après l'autre, pleins d'inquiétude et de crainte.)

p

D.L.
Par le ciel ce - ci de - vient gra - ve,

Gme H.
Dieu pro - tè - ge l'a - mi Gas - pard,

(Daniel et Ludwig aperçoivent des traces de pas.)

D.L.
Met - tons nous à sa re - cher - che.

cre - scen - do

D.L.
Voi - ci des tra - ces de pas,

Gme H.
Ce sont des tra - ces de pas dans la ter - remouil - lé - e,

f

(Ils s'apprêtent à gravir l'escarpement de droite.)

D.L. *sui-vons ce sen-tier, Dé-pé-chons peut-être est il trop*

Gme H. *sui-vons ce sen-tier, Dé-pé-chons peut-être est il trop*

ff *p subito*

D.L. *tard, hâ-tons nous, dé-pé - chons, _____*

Gme H. *tard, hâ-tons nous, dé-pé - chons, _____*

crescendo

(Ils sont déjà à moitié chemin et l'orage reprend de plus belle; un éclair)

D.L. *ho - hé! _____*

Gme H. *ho - hé! _____*

f

sillonne la nue, un violent coup de tonnerre éclate et l'on voit au sommet de la roche Gaspard, nu-tête,

sf sf fff

hagard et brandissant sa hache)

sf sf sf sf *crescendo molto*
marcatissimo

fff

Scène V.

(Les bûcherons reculent éffrayés. Gaspard descend la roche en courant.)

ff *marcatissimo*

rf *poco diminuendo*

ff *marcatissimo*

Hubert et Guillaume. El -

Gas - pard, grand Dieu, qu'y a - - t-il?

Gpd. (d'une voix égaré) El - lys où es - tu?

Gpd. Daniel et Ludwig. El - lys, mon a-mour, où es - tu?

Réponds-nous, qu'y a-t-il?

marcato

D. L. Guillaume et Hubert. C'est nous, tes a - mis.

Gas-pard, ne nous re-con-naistu pas?

Gaspard (il rit d'un rire strident)

Mes a-mis!

Gpd. (Il rit de nouveau)

A-mi-tié... a-mour. vi-si-on....

ff *ff* *ff* *ff* *ff appassionato*

Gpd.

le par-fum des fleurs.. El-lys!..

ff

Gpd.

Choisis le men-son - ge, gracieuse elfe.

Hubert.

Que dit-il, les el-fes?

sf *ff* *f p subito* *p*

Plus lent.
Gaspard.

p *faiblement*
El - lys! El - lys, ton sang est bleu, oh qu'il cou - le,

H. *rit.*
Le mal - heu - reux!

f marcato *rit.* *f* *f* *pp* *pp*

pp *lunga* *Très vif.*
qu'il cou - le...
Guillaume. *Très vif.*
Par le dia - ble, il est fou à li - er, em - pa - rons nous de

G. *pp* *lunga* *Très vif.*

lunga *sf* *sf*

(Ils se concertent un instant, puis s'approchent de Gaspard.)
lui.

Gue

p *sf* *ff*

Hubert.

Gaspard, c'est nous, tes a - mis, veux - tu ve - nir a - vec

mf

Allegro molto.

Gaspard. *ff*

Ar-riè-re, vous au-tres, que vou-lez-vous de nous?

(Il brandit sa hache; les compagnons reculent effrayés. Ils essayent de nouveau d'approcher mais reculent de moi?)

nouveau devant ses terribles moulinets.)

Daniel et Ludwig. (Gaspard continue ses moulinets dans le vide, en proie à

Im-pos-si-ble . . .

Guillaume et Hubert.

Im-pos-si-ble . . .

marcatissimo

une sorte de rage.)

D. L. Il faut cher-cher du ren-fort au vil-

Gme H. Il faut cher-cher du ren-fort au vil-

crescendo ff sf sf sf sf

(Ils s'éloignent rapidement en faisant

D. L. la-ge, dé-pé - chons, hâ-tons nous.

Gme H. la-ge, dé-pé - chons, hâ-tons nous.

f sf

de grands gestes entre eux.)

sf sf dim. p cresc. molto ff sf

(Gaspard les regarde partir en riant.)

Gaspard.

ha ha ha ha

Ils ont peur d'être a-bat-tus com-me des bou-

lunga

ff *p*

Gpd.

leaux, — ar-bres, hom-mes, es- prits, je coupe et sa-que

pp *f* *sf* *sf* *pp*

Gpd.

Animé. (Il va et vient, brandissant sa hache. — Rires stridents. —

tout a-vec ma bon-ne ha - che.

ff *sf* *f marcato*

croisez dessous

Etourdi par ses efforts, il porte la main à son front, cherche un appui et tombe presque au pied du chêne, en se cram-

p *mf*

croisez dessous

ponnant aux racines; leur contact le fait tressaillir.)

Lento.

molto ritenuto *poco stringendo* *espressivo*

Moderato. (D'une voix plaintive) Gaspard.

Oh, ces ra-ci-nes meur-

crescendo *sf* *p* *dolcissimo*

(Il caresse les racines et les embrasse doucement, des larmes jaillissent de ses yeux.)

tri-es, El-lys, ah que j'ai du te faire mal, ô ton jo-li pied

mf

blanc, comme il sai-gne, par-don, par-don.

f *espressivo*

sans presser

rit. *p*

Andante.
(Le jour naît peu à peu.)

Gaspard.

stesso tempo

El - lys, est - ce toi?

Passionné.

Andante. (Il fait le geste de ten-

dre des fleurs.)

Gaspard. *en récit animé*

Je t'en prie res-pi - re, res-pi - re ces

Gpd.

Lentement.

fleurs au char-me puis-sant.

El - lys, vi - si - on de mys-

Gpd.

(Il se lève

tè - re, mai - mes-tu, ô pure es-sen-ce de mes rê - ves?

et croit tenir Ellys dans ses bras.)

Poco animato.

Gpd. Res - te près de moi, — ne dis - pa-rai-s ja-mais, —

Gpd. en - tre mes bras tu ne peux — méchap-per.

Gpd. El-lys! El-lys! — *lunga* (Brusquement, en un large flot de lu-
lunga *ff marcadissimo*

mière, le soleil jaillit inondant la clairière, frappant Gaspard dans les yeux. Le jour radieux se lève. Gas-

Alla Breve.

Gpd. *les baisers de l'elfe, mensonge, les promesses,*

Gpd. *fumées, ha ha ha ha. Gas-pard veux-tu con-nai-tre la*

Gpd. *joie d'amour? la joie, la joie, oui, oui,*

Gpd. *ma-lé diction, (rires) ha, ha, ha, ha, ha*

Gpd. *la dou-leur d'a - mour, la douleur, voi - là ce qu'El-lys t'a don-*

(Il cachesa figure dans ses mains.)

Gpd. né.

p *ff cuivré*

Gpd. Ah, mon cœur me fait mal.

Gpd. De mes bras au bord de l'a-bî - me

Gpd. l'elfe a fui, lé - gè - re lu - eur,

f

Gpd. ri - ant d'un ri - re mo - queur, Gaspard, ris comme

ff

Gpd. *(rires prolongés)*

el - le, serre bien fort la nu - ée.

f *crescendo*

molto *ff* *(Il fait quelques pas.)*

Gpd. *f* *3*

Ah! mon coeur brû - le, vi - si - on du dia - ble, j'ai du feu

p *f marcato*

Gpd. *3*

là, sois dam - née! —

Meno mosso. *pp* *poco a poco cresc.*

Gpd. *poco a poco cresc. e string.*

Oh, la vengeance, quel - le joie! oh, me ven - ger, me ven -

e string.

(Il regarde autour de lui d'un air égaré, lorsque soudain il aperçoit sa hache qui a roulé a terre; il court la saisir.)

Gpd.

ger,

fff *ff*

Gpd.

ha-che fi - dè - le ven - ge ton maî - tre!

ff

(il laisse retomber sa hache)

Gpd.

Non, non pau - vre ha-che,

cresc. *sfz* *rit.*

Andante. *rallentando* (presque parlé)

Gpd.

con-tre la flui - de fu - mée tu ne peux rien, rien.

a tempo *rallentando* *marcato*

Animato. (Il se retourne et voit la racine entaillée du chêne; il pousse un cri de joie sauvage.)

croisez dessous

croisez dessous

(Aussitôt il ramasse sa hache et court vers l'arbre.)
(parlé)

Gpd.

Ah! le chêne! le chêne!

f marcato

sf

stringendo

Gpd.

animando (brandissant sa hache)

El-fe perfide au sou-ri-re men-teur! Vengeance! Vengeance!

Gpd.

(Il frappe sur l'arbre comme un fou en rythmant ses coups.) (coup de hache)

meurs sous les coups de ma ha-che. Meurs!

(coup de hache) (coup de hache)

Gpd. Meurs, ho - ie-ho! ho - ie-ho! ho, ho,

cresc. *sf* *cresc.*

(coup de hache)

Gpd. ho, ho! El - fe per-fide à ton tour de souf-frir!

poco a poco stringendo e cresc.

Gpd. Cou - le cou - le sang bleu, meurs sous ma ha-che,

cresc.

Scène VII.

(Ellys apparait au sommet de la roche, Gaspard continue à frapper sans la voir.)

Gpd. meurs

cresc. *ff marcatisimo*

(A chaque coup de hache Ellys porte en chancelant la main à son coeur dans une expression de douleur aigüe.)

(Ellys tombe morte en même temps

ff cresc. *sf* *marcatissimo* *fff*

que l'arbre s'incline en un craquement (Soudain Gaspard aperçoit Ellys, étendue morte. Il fait un geste de formidable.)

Gpd.

El-lys. *dim.*

désespoir et court vers elle, mais comprenant son crime, il tombe mort la face en avant, comme foudroyé.

cresc. *ff* *8va basso*

Maestoso f, ma tempo Allegro. *ff marcato*

cresc. *ff* (Rideau.)

ff marcato *8va basso*